



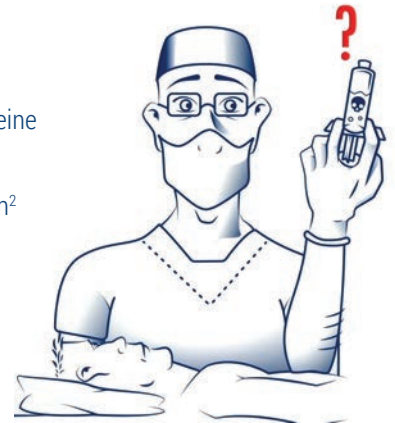
# CHIRURGISCHE TAMPONADEN: FOKUS AUF REINHEIT

Breit gefächertes Tamponaden-Portfolio für alle Ihre chirurgischen Anforderungen

# WUSSTEN SIE ...

## Warum die Reinheit einer Silikonöl-Tamponade so wichtig ist?

- Niedermolekulare Verbindungen (Low Molecular Weight Compounds, kurz LMWC) haben eine große Bedeutung für die Reinheit von Silikonöl<sup>1</sup>
- Eine Angabe zu den LMWC ist wichtig, um die Reinheit des Silikonöls beurteilen zu können<sup>2</sup>
- Grenzflächenaktive Substanzen im Silikonöl erhöhen das Emulsifikationsrisiko<sup>1</sup>
- Das Vorhandensein von LMWC und die dynamische Viskosität unterscheiden sich signifikant in den am Markt verfügbaren Silikonölen<sup>1</sup>
- Die Aufreinigung in zwei Schritten ist wichtig, um das Vorhandensein volatiler LMWC zu verringern



## Warum ist die Reinheit von DORC Silikonöl der Konkurrenz überlegen?



- DORC nutzt einen proprietären Aufreinigungsprozess in zwei Schritten, um die Anwesenheit von LMWC auf ein Niveau zu verringern, das unter dem der meisten Mitbewerber liegt<sup>1</sup>
- DORC Silikonöle enthalten die geringsten dokumentierten Mengen an potenziell schädlichen M 1000 g/mol Verbindungen<sup>1</sup>
- Die Spezifikation für DORC Silikonöl garantiert eine sehr geringe Konzentration von grenzflächenaktiven Substanzen, die eine Emulsifikation verursachen können
- Jeder Charge von DORC Silikonöl liegt ein Analysenzertifikat bei – viele Mitbewerber liefern dieses wichtige Analysendokument nicht mit

(1) Comparative Study of Chemical Composition, Molecular and Rheological Properties of Silicone Oil Medical Devices. Raniero Mendichi; Alberto Giacometti Schieron; Daniele Piovani; Davide Allegrini; Mariantonia Ferrara; Mario R. Romano | <https://tinyurl.com/yxr2wzh5>

(2) Januschowski K, Irigoyen C, Pastor JC, et al. Retinal Toxicity of Medical Devices Used during Vitreoretinal Surgery: A Critical Overview. Ophthalmologica. 2018;240(4):236-243. doi:10.1159/000488504 | <https://tinyurl.com/y3jtsqal>

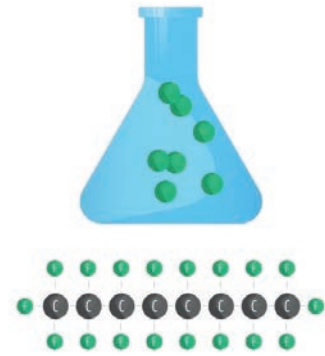
## Wie kann man die Reinheit von Silikonöl sicherstellen?

- Achten Sie darauf, dass das Silikonöl in zwei Schritten aufgereinigt wurde
- Fordern Sie eine Analyse der LMWC vom Silikonölhersteller an
- Verlangen Sie für jede in Ihrer Klinik verwendete Silikonöl-Charge ein Analysenzertifikat für LMWC und grenzflächenaktive Substanzen

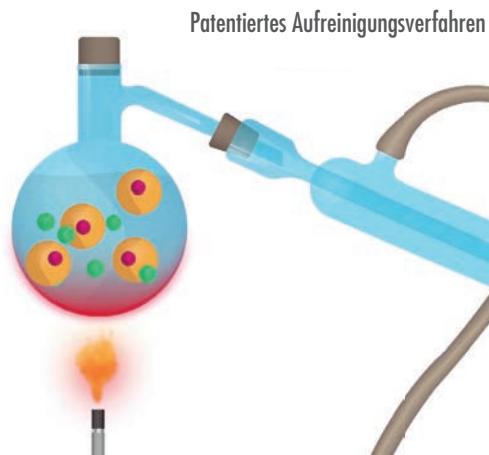
# WUSSTEN SIE ...

## Warum die Reinheit von PFCL so wichtig ist?

- In PFCL für medizinische Anwendungen müssen Verunreinigungen, insbesondere unvollständig fluorierte Nebenprodukte, unter Kontrolle sein<sup>1</sup>
- PFCL ist sicher, solange die Konzentration der nicht vollständig fluorierten Verbindungen unter 10 ppm liegt<sup>1</sup>
- Wenn die Herstellung, Aufreinigung und Evaluierung der toxischen Wirkungen von PFCL nicht klar geregelt ist, sind die Produkte möglicherweise nicht sicher genug für ein CE-Kennzeichen<sup>2</sup>



Reine, stabile und SICHERE Moleküle



## Warum ist die Reinheit von DORC PFCL der Konkurrenz überlegen?

- DORC kombiniert eine Ultra-Aufreinigung in mehreren Schritten mit einer Analyse zur Verifizierung der Merkmale, um inhärente Verunreinigungsrisiken bezüglich Octane und Decalin zu eliminieren
- Anhand von Untersuchungen an mehr als 40 Wettbewerberproben konnte gezeigt werden, dass die Reinheitsgrade von DORC Octane und Decalin zu den höchsten dokumentierten Reinheitsgraden gehören<sup>3</sup>
- Jeder Charge von DORC PFCL liegt ein Analysenzertifikat bei – viele Mitbewerber liefern dieses wichtige Analysendokument nicht mit

## Wie kann man die Reinheit von PFCL sicherstellen?

- Fordern Sie eine Analyse der Verunreinigungen vom PFCL-Anbieter an, die auch den Anteil der nicht vollständig fluorierten Verbindungen enthält
- Lassen Sie sich über die Konzentration der UV-aktiven Substanzen in Ihrem PFCL informieren
- Verlangen Sie für jede in Ihrer Klinik verwendete PFCL-Charge ein Analysenzertifikat

(1) Menz DH, Feltgen N, Menz H, et al. How to Ward Off Retinal Toxicity of Per fluorooctane and Other Perfluorocarbon Liquids?. Invest Ophthalmol Vis Sci. 2018;59(12):4841-4846. doi:10.1167/iops.18-24698

(2) Januschowski K, Irigoyen C, Pastor JC, et al. Retinal Toxicity of Medical Devices Used during Vitreoretinal Surgery: A Critical Overview. Ophthalmologica. 2018;240(4):236-243. doi:10.1159/000488504

(3) Daten im Archiv

## INTRAOPERATIVE TAMPONADEN

EFTIAR Octane und EFTIAR Decalin werden intraoperativ zur vorübergehenden Abflachung und Manipulation der Netzhaut während eines Eingriffs zur Behandlung von Netzhautablösungen eingesetzt, insbesondere bei:

- Netzhautablösung mit Riesenrissen
- Netzhautablösung mit proliferativer Vitreoretinopathie
- Traumatischer Netzhautablösung
- Linsenluxation
- Intraokularblutung



## TAMPONADEN FÜR KURZE ODER LÄNGERE ZEIT

SIL-1000-S/SIL-2000-S/SIL-5000-S sind als Netzhaut-Tamponaden für kurze oder längere Zeit indiziert. Die Primärindikationen für SIL-1000-S/SIL-2000-S/SIL-5000-S sind das chirurgische Management von:

- Proliferativer Vitreoretinopathie (PVR)
- Netzhautablösung durch Trauma
- Riesenrisse
- Diabetische Traktionsablösung
- Alle Fälle einer Netzhautablösung



## OCUGAS MITTELFRIST-TAMPONADE

OcuGas wird als mittelfristige Tamponade nach operativer Behandlung einer schweren Netzhautablösung eingesetzt, insbesondere für:

- Netzhautablösung aufgrund proliferativer Vitreoretinopathie (PVR) (nur C2F6 und C3F8)
- Netzhautablösung mit Riesenrissen
- Netzhautablösung ohne Proliferation
- Traumatische Netzhautablösung
- Netzhautablösung aufgrund proliferativer diabetische Retinopathie (PDR)
- Makulaforamen
- Makulaödem



# Intraoperative Tamponaden: PFCL EFTIAR Octane und Decalin in Fertigspritzen

- Höchste Reinheit
- 100 % fluoriert
- Chemisch inerte Flüssigkeit
- Transparent, farblos und optisch klar
- Niedriger Refraktionsindex
- Hohes spezifisches Gewicht
- Glattes Abflachen der abgelösten Netzhaut
- Passive Drainage von subretinaler Flüssigkeit

	EFTIAR Octane	EFTIAR Decalin
Spezifisches Gewicht	1,77 g/cm <sup>3</sup> bei 20°C	1,93 g/cm <sup>3</sup> bei 20°C
Refraktionsindex	1,27 bei 20°C	1,31 bei 20°C
Siedepunkt	101,3-106°C	140,4-142,4°C
Anderes		Hohe Grenzflächenspannung zu Silikonöl
Lieferformat	1 Spritze, 5ml oder 7ml	
Packungsgröße	Box/1, steril	
Artikelnummer/ Bezeichnung	EFT-OCT5-S EFTIAR Octane 5ml Spritze	EFT-DEC5-S EFTIAR Decalin 5ml Spritze
	EFT-OCT7-S EFTIAR Octane 7ml Spritze	EFT-DEC7-S EFTIAR Decalin 7ml Spritze



*„Als Chirurg braucht man möglichst sichere Flüssigkeiten bei der Operation: Fragen Sie den Hersteller nach einem detaillierten Aufreinigungszertifikat.“*



Marco Coassin, MD, Italien



© SCHOTT AG, Polymerspritze

## EFTIAR PFCL WIRD IN HPPS GELIEFERT – HOCHLEISTUNGS-POLYMERSPRITZEN

- Das SCHOTT TOPPAC® Spritzensystem nutzt COC-Material (Cyclo-Olefin-Copolymer)
- EFTIAR PFCL Spritzen sind mit einem quervernetzten, silikonisierten Spritzenzylinder und einem integrierten Luer-Lock-Anschluss für optimale Benutzerfreundlichkeit ausgestattet.
- Durch die Einhaltung höchster Qualitätsstandards bei der Spritzenproduktion wird das Vorhandensein von Partikeln und visuellen Defekten minimiert und die Arzneimittelstabilität verbessert.

### Zubehörteile



Eftiar Doppelrohr-Kanüle (23 G / 0.6 mm)  
Artikel-Nr.: EFD.06



Einmal-Doppelrohr-PFC-Kanüle, 20G  
Artikel-Nr.: EFD.100



Backflush-Instrument, ausfahrbar mit aktiver Aspiration (23 G / 0.6 mm)  
Artikel-Nr.: 1290.BTD23



Kanülen mit weicher Spitze, 23G  
Artikel-Nr.: 1272.SD23



Kanülen mit weicher Spitze, 25G  
Artikel-Nr.: 1272.SD25

# Tamponaden für kurze oder längere Zeit Silikonöle 1000 cSt/2000 cSt/5000 cSt in Spritzen

Das D.O.R.C. Silikonöl ist ein aufgereinigtes Silikonöl, das für maximale Grenzflächenspannung und minimale Interaktion zwischen Gewebe, Zellen und Endotamponade-Medien sorgt. Zu seinen physikalischen Eigenschaften gehört eine Kombination aus spezifischem Gewicht, Refraktionsindex und Oberflächenspannung. Die Wahl der Viskosität ermöglicht eine optimale Ausgewogenheit zwischen leichter Injektion und stabiler temporärer Tamponade.

	1000cSt	2000cSt	5000cSt
Viskosität	1000-1500 mPas	1700-2300 mPas	5000-5900 mPas
Spezifisches Gewicht	0,97 g/cm <sup>3</sup> bei 25°C		
Oberflächenspannung	20 mN/m gegen Luft	20 mN/m gegen Luft	21 mN/m gegen Luft
Grenzflächenspannung	39 mN/m gegen Wasser	37 mN/m gegen Wasser	39 mN/m gegen Wasser
Lieferformat	10ml-Spritze		
Packungsgröße	Box/1, steril		
Artikelnummer/Bezeichnung	SIL-1000-S Silikonöl, 1.000 csts	SIL-2000-S Silikonöl, 2.000 csts	SIL-5000-S Silikonöl, 5.000 csts



*„Seit D.O.R.C. das Silikonöl 2000 auf den Markt gebracht hat, habe ich von 5000 cSt Silikonöl zu 2000 cSt gewechselt. Der Hauptgrund für den Wechsel ist die Tatsache, dass beides – Injektion und Extraktion – mit dem Silikonöl 2000 viel leichter und schneller geht.“*



Anne-Catherine Gribomont, Prof. MD, Belgien

## Zubehör für die Silikonölinjektion



EVA – VFI-Set für Silikonölspritzen  
Artikel-Nr.: 1363.DD



Einmalkanüle zur Injektion/Extraktion viskoser Flüssigkeiten, dünnwandige 7 mm-Polyimidspitze.  
(20G/0,9 mm)  
Artikel-Nr.: 1272.VFI20



Einmal-VFI-Kanüle, dünnwandige 7 mm-Polyimidspitze.  
(23 G/0,6 mm)  
Artikel-Nr.: 1272.VFI06



Einmal-VFI-Kanüle, dünnwandige 7 mm-Polyimidspitze.  
(25 G/0,5 mm)  
Artikel-Nr.: 1272.VFI05



Einmal-VFI-Kanüle, dünnwandige 6 mm-Polyimidspitze.  
(27 G/0,4 mm)  
Artikel-Nr.: 1272.VFI04



EVA – Universal PVC-Infusionsschlauch für 23G-Kanülensystem für VFI/VFE  
Artikel-Nr.: 1279.VFI

## Zubehör für die Silikonöl-Extraktion



Einmal-Set zur Extraktion viskoser Flüssigkeiten  
Artikel-Nr.: 1362.D



Einmal-Kanüle zur Extraktion viskoser Flüssigkeiten, dünnwandige 14 mm-Polyimidspitze.  
(20 G/0,9 mm)  
Artikel-Nr.: 1272.VFE20



EVA – VFI-Set für Silikonölspritzen  
Artikel-Nr.: 1363.DD



Extraktion viskoser Flüssigkeiten mit hohem Durchsatz. Geeignet für 20/23/25/27G DORC Kanülensysteme  
Artikel-Nr.: 1362.VFE



EVA – Universal PVC-Infusionsschlauch für 23G-Kanülensystem für VFI/VFE  
Artikel-Nr.: 1279.VFI



EVA – 23G-Kanüle zur Extraktion von schwerem Silikonöl  
Artikel-Nr.: 1272.HSE06

# OCUGAS MITTELFRIST-TAMPONADE: BEREIT ZUM MISCHEN

## Zusammensetzung und Eigenschaften von OcuGas

OcuGas enthält ein farb- und geruchloses Gas, das chemisch und physiologisch inert ist. OcuGas wird als Kit angeboten, das aus zwei Sets besteht: ein Gasreservoir (Set 1) und eine Mischvorrichtung (Set 2). Das komplette Kit ermöglicht eine einfache, schnelle und sichere Handhabung. Der initiale Reinheitsgrad von OcuGas SF6 beträgt 4.5 (entspricht 99,995 % Reinheit), bei OcuGas C2F6 sind es 5.0 (entspricht 99,999 % Reinheit) und bei OcuGas C3F8 sind es 4.0 (entspricht 99,99 % Reinheit). OcuGas wird nach einer vollständigen Vitrektomie eingesetzt.



- Einmalanwendung - 100 % Gas zum Mischen
- Gasbehälter mit Normaldruck
- Sterile Primärbehältnisse für optimierte Benutzerfreundlichkeit
- Flexibilität, die Gas-Luft-Kombination je nach Anforderungen beim Eingriff selbst herzustellen

	SF6	C2F6	C3F8
CAS-Nummer	2551-62-4	76-16-4	76-19-7
Dichte	(20°C, 1 bar) 6,07 kg/m <sup>3</sup>	(15°C, 1 bar) 5.84 kg/m <sup>3</sup>	(15°C, 1 bar) 8.17 kg/m <sup>3</sup>
Dichteverhältnis bezogen auf Luft	5,1	4,8	6,5
Dauer	Bis zu 2 Wochen	Bis zu 5 Wochen	Bis zu 8 Wochen
Verpackung	Karton/1		
Artikelnummer/ Bezeichnung	GAS-SF6-S OcuGas SF6	GAS-C2F6-S OcuGas C2F6	GAS-C3F8-S OcuGas C3F8

# Backflush-Instrumente

23G

Backflush-Instrument mit 23G/0,6 mm



Stumpfe Nadel  
Artikel-Nr.: 2281.AD06



Bürstennadel, aktive Aspiration  
Artikel-Nr.: 2281.BTD06



Kanüle mit weicher Spitze, aktive Aspiration  
Artikel-Nr.: 2281.STD06

25G

Backflush-Instrument mit 25G/0,5 mm



Stumpfe Nadel, aktive Aspiration  
Artikel-Nr.: 2281.AD05



Bürstennadel, aktive Aspiration  
Artikel-Nr.: 2281.BTD05



Kanüle mit weicher Spitze, aktive Aspiration  
Artikel-Nr.: 2281.STD05

27G

Backflush-Instrument mit 27G/0,4 mm



Stumpfe Nadel, aktive Aspiration  
Artikel-Nr.: 2281.AD04



Bürstennadel, aktive Aspiration  
Artikel-Nr.: 2281.BTD04



Kanüle mit weicher Spitze, aktive Aspiration  
Artikel-Nr.: 2281.STD04

20G

Backflush-Instrument mit 20G/0,9 mm



Stumpfe Nadel  
Artikel-Nr.: 2281.AD



Bürstennadel, aktive Aspiration  
Artikel-Nr.: 2281.BTD



D.O.R.C. Deutschland GmbH  
Monschauer Str. 12 DE-40549 Düsseldorf, Germany  
Telefonnummer: +49 (0) 211 5229-1580  
Fax-Nummer: +49 (0) 211 5229-1585

D.O.R.C. GmbH  
Mariahilfer Strasse 123 3. Stock, 1060 Wien, Austria  
Telefonnummer: +43 1 599 99 630  
Fax-Nummer: +43 1 599 99 700

Download der DORC APP im App Store



Download der DORC APP bei Google Play



Abonnieren Sie unseren Newsletter



Folgen Sie uns auf LinkedIn



Folgen Sie uns auf Twitter



Folgen Sie uns auf Facebook



Folgen Sie uns auf YouTube



060-B 02-2021 DE